

COLLECTION DU DOMAINE PUBLIC

LE QUIPROQUO

MOISSY, ALEXANDRE-GUILLAUME
DE

Proverbe — 1769

RÉPLIQUE · TEXTE INTÉGRAL LIBRE & GRATUIT

NOTE D'ÉDITION & DOMAINE PUBLIC

*Cette œuvre dramatique appartient au **Domaine Public** universel. Libre de droits patrimoniaux, elle peut être lue, montée sur scène, imprimée et partagée en toute liberté.*

À propos de cette édition

Conçue pour le travail du comédien et la pratique du plateau, cette édition privilégie la lisibilité et l'aisance de mémorisation :

- **Confort de lecture** : Justification courte au fer à gauche pour alléger l'effort visuel et sécuriser le retour du regard.
- **Distinction immédiate** : Répliques en **Cormorant Garamond** et didascalies en **Inter**, évitant toute confusion à voix haute.
- **Repérage scénique** : Numérotation discrète toutes les 5 lignes et marges aérées de 20 mm pour les annotations de jeu.

L'application Réplique

Cette édition vous est offerte par **Réplique**, l'outil d'apprentissage des textes créé pour les comédiens et les metteurs en scène.

L'application vous accompagne dans l'apprentissage de vos rôles grâce à un parcours progressif (textes à trous, masquage par initiale, récitation au micro) et un **mode Italienne** qui vous donne la réplique au bon tempo, secondé par un souffleur discret en cas d'hésitation.

Répétez vos textes et retrouvez nos éditions sur

www.replique.pro

PERSONNAGES

PIERROT	18 répliques
GUILLOT	17 répliques
MONSIEUR DORANCÉ	16 répliques
MADAME DORANCÉ	14 répliques
LAQUAIS	12 répliques
LAQUAIS SEUL	1 répliques

Personnages muets & suite : SAINT-JEAN

SOMMAIRE

 Cliquez sur un acte pour y accéder directement

LE QUIPROQUO	5
--------------------	---

LE QUIPROQUO

SCÈNE PREMIÈRE

Guillot entre dans l'antichambre, d'un air embarrassé, un Laquais brode assis.

(sans se lever)

LE LAQUAIS *(sans se lever)*

Que voulez-vous, mon ami ?

GUILLOT

On m'a dit que Monsieur le Marquis cherche à faire des hommes pour sa Compagnie, et je viens pour m'engager à lui.

(Guillot s'assied.)

LE LAQUAIS

Il est sorti, et Madame fait sa méridienne dans le salon ; quand elle sera ⁵ réveillée, je vous lui ferai parler, elle vous engagera tout aussi bien que Monsieur ; attendez un moment, asseyez-vous.

SCÈNE II

Les Acteurs Précédents, Pierrot.

LE LAQUAIS *(toujours brochant, à Pierrot)*

Que demandez-vous ?

PIERROT *(au Laquais)*

J'ai appris que Madame cherchait un jeune laquais pour entrer au service ; elle veut, à ce qu'on m'a dit, qu'il n'ait pas encore servi pour se former elle-même, et je viens m'offrir, je suis tout neuf.

10

LE LAQUAIS

Vous êtes de ce village-ci ?

PIERROT

Oui, je suis 1^e fils de Gros-Pierre, Vigneron ; et tenez, vla mon frère.

GUILLLOT

Ah ! Te vla toi, qu'est-ce que tu cherches donc ici ?

15

PIERROT

Ce que je cherche ? Dame, je viens me mettre au service.

(Il sort.)

LE LAQUAIS

Attendez tous deux, je vais voir quand Madame pourra venir vous parler.

SCÈNE III

Guillot, Pierrot.

GUILLOT

Comment donc ! Pierrot, tu viens pour te mettre au service, et moi aussi ; oh ! pardi, vla qui est drôle, tu ne m'en as rien dit. ²⁰

PIERROT

Et mais ni toi non plus ; t'es bien caché.

GUILLOT

Et dame autant que toi ; je suis las de labourer la terre, depuis soleil levé jusqu'à ce qu'il se couche, de ne manger presque toujours que du pain, et de ne boire que de l'iau. ²⁵

PIERROT

Ma fi, moi, c'est que je veux tenter fortune ; on ne sait pas queuquefois ce qui peut arriver ; je sais lire et écrire, quand on en est veau là, on n'aime plus le métier de Paysan et quand j'aurai servi queuque temps Laquais... on a de la protection, et votre maître vous fait Valet-de-chambre avec l'épée, et puis... on a un emploi, et puis... Vois notre cousin Delorme, le chemin qu'il a fait ; eh bien ! il n'était pas plus avancé que nous à notre âge, et le vla dans l'or et l'argent jusqu'au cou. ³⁰

GUILLOT

Comment ! C'est pour te faire Laquais, que tu viens ici ?

PIERROT

Oui voirement, et toi, est-ce que ce n'est pas pour en faire tout de même ?

35

GUILLOT. (IMPROMPTU)

Nani morgué, c'est pour m'engager au service du Roi, dans la Compagnie de Monsieur Dorancé. Laquais ! Fi donc. Soldat morbleu, Soldat. Il y a de l'honneur à servir le Roi. Prends plutôt ce parti-là, mon Frère, cela nous dera plus d'honneur dans le Village. Si on nous reproche de laisser là note père et note mère, nous pourrons dire au moins que c'est pour servir l'État, et le Roi qui est notre père à tous.

40

PIERROT

Oh ! Fais comme tu voudras pour toi, moi, je n'aime pas la guerre ; des canons, des fusils, des épées, tout cela vous coupe, vous casse, vous brise les bras et les jambes. Je ne vivons qu'une fois, j'aime mieux vivre plus tranquille ; et puis ce diable d'exercice vous désole, et puis on se dégoute, et puis on ne peut pas changer de maître quand on veut. Oh ! J'aime mieux être laquais, si je ne suis pas content du Maître que je servirai, pardi, je peux lui donner son congé comme il peut me donner le mien, c'est plus égal.

45

GUILLOT

Mais tu raisonnes-là comme un poltron ; si tu pensais seulement...

50

SCÈNE IV

Guillot, Pierrot, Le Laquais.

LE LAQUAIS

Tout-à-l'heure, on va venir vous parler.

GUILLOT

J'allons attendre dans la cour, pour achever de nous dire quelque chose que... Vous voudrez bien nous avertir.

LE LAQUAIS

Allez, oui, je vous appellerai.

55

SCÈNE V

(les regardant aller)

LE LAQUAIS SEUL *(les regardant aller)*

Voilà deux jeunes gas assez bien tournés, Monsieur Guillot et Monsieur Pierrot seront un joli Laquais et un joli Soldat. Bon, à présent je les confonds, et je ne sais plus lequel des deux.

SCÈNE VI

Monsieur Dorancê, Le Laquais.

LE LAQUAIS

Monsieur, il y a là un garçon qui veut s'engager.

60

MONSIEUR DORANCÉ

Où est-il ?

LE LAQUAIS

Il est dans la cour avec son frère, qui attend.

MONSIEUR DORANCÉ

Fais-le venir tout seul, que je lui parle à mon aise.

(Il appelle.)

(Il sort.)

LE LAQUAIS *(va à la porte du vestibule pour appeler)*

Lequel appellerai-je ? Ma foi, à tout hasard. Pierrot.

SCÈNE VII

Monsieur Dorancé, Pierrot.

65

MONSIEUR DORANCÉ

C'est donc toi, mon ami, qui veut entrer au service ?

PIERROT *(en tournant son chapeau)*

Oui, Monsieur, sauf votre grâce, et j'y ferai bien mon devoir, car j'ai envie de faire quelque chose.

MONSIEUR DORANCÉ

Quel âge as-tu ?

PIERROT

Quinze ans, vienne la Saint-Martin.

70

MONSIEUR DORANCÉ

Tu n'es pas encore bien grand, mais tu grandiras, je le vois ; sais-tu lire et écrire ?

PIERROT

Oui, Monsieur ; c'est moi qui écrit tous les Registres de la Fabrique de note Paroisse, et je chante au lutrin tout courant.

(Il lui donne six livres.)

MONSIEUR DORANCÉ

Allons, tiens, voilà qui est conclu, je t'arrête. Prends cela pour boire à ma santé ; je vais te faire faire l'habit, et dès ce moment tu entres au service ; ton nom de Villageois va mal au Métier que tu prends, appelle-toi La Terreur.

75

(À part.)

PIERROT

Oui, Monsieur. Voilà un nom bien méchant pour un laquais.

SCÈNE VIII

Les Acteurs précédents, Madame Dorancé, Le Laquais

80

MADAME DORANCÉ (*appelle le Laquais*)

Saint-Jean.

LE LAQUAIS

Madame.

MADAME DORANCÉ

Où est ce garçon qui veut entrer au service ?

PIERROT

C'est mon frère, Madame, il est dans la cour.

MADAME DORANCÉ

Faites-le entrer, Saint-Jean.

85

LE LAQUAIS (*appelle*)

Guillot.

SCÈNE IX

Les Acteurs précédents, Guillot.

MADAME DORANCÉ (*à Guillot*)

C'est donc toi, mon enfant, qui veut servir ?

GUILLOT

Oui, Madame, si c'est votre bon plaisir de me faire recevoir pour cela.

(À Guillot.)

MADAME DORANCÉ *(à son mari)*

Il est vraiment d'une jolie figure, et quand il sera arrangé... Tu n'as pas
encore servi, n'est-ce pas ? 90

GUILLOT

Oh mon Dieu ! Non, Madame, c'est bien aisé à voir, je suis si jeune.

MADAME DORANCÉ

Tant mieux, tu en seras plus sage, j'espère.

GUILLOT

J'ai bonne envie, bon coeur, et j'apprendrai bientôt tout ce qu'il faut savoir.

95

MADAME DORANCÉ

Vous êtes tous deux les enfants de Gros-Pierre, à ce qu'on m'a dit, un vigneron de ce village ?

GUILLOT

On vous a dit vrai, Madame.

MADAME DORANCÉ (*à Guillot*)

Allons, voilà qui est arrêté, dès demain je te fais donner l'habit, il y en a un qui ira précisément à ta taille ; il faut que je te donne un joli nom ; je veux qu'on t'appelle Zelmis.

(*À part.*)

GUILLOT

Comme on voudra, Madame. Voilà un nom bien doucereux pour un soldat.

MADAME DORANCÉ (*à son mari*)

Monsieur, n'aurai-je pas là un joli Laquais ?

MONSIEUR DORANCÉ

Et moi, mon soldat, comment le trouvez-vous ?

105

GUILLOT

Quand faudra-t-il rejoindre, Madame ?

MADAME DORANCÉ

Qu'appelles-tu, rejoindre ?

PIERROT

Monsieur, servirai-je à table, et porterai-je la queue en ville ?

MONSIEUR DORANCÉ

Que veux-tu dire, si tu serviras à table, si tu porteras la queue en ville ? Est-ce là le métiers d'un soldat ?

110

MADAME DORANCÉ (*à Guillot*)

Et toi qui demande quand il faudra rejoindre, qu'est-ce que cela veut dire pour un laquais ?

GUILLOT

Mais, je ne veux pas être Laquais.

PIERROT

Mais, je ne veux pas être soldat.

MONSIEUR DORANCÉ

Ah ! Voilà un bon quiproquo ; Madame, c'est votre laquais qui veut être soldat, et c'est mon soldat qui veut être laquais ; mais, ma foi, qu'ils se fassent soldats tous les deux, cela vaudra mieux, ils sont aussi grands l'un que l'autre ; allons, Monsieur Pierrot, vous avez reçu la pièce, vous m'avez donné votre parole, et pour un honnête garçon, c'est un engagement.

115

120

PIERROT

Oh ! Nani, Monsieur, vous êtes vous-même trop honnête homme pour vouloir surprendre ma volonté ; j'ai crû que tout ce que vous me disiez était pour me recevoir laquais... Ma bonne Dame, priez Monsieur pour moi ; c'est à votre service que je veux entrer, et il y aurait conscience.

(*À Guillot.*)

MADAME DORANCÉ (*à son mari*)

Sans doute, Monsieur, je vous prie de ne plus penser à Pierrot, puisqu'il veut être à moi ; il me vient même l'idée de les prendre à mon service tous les deux. Quoi ! Mon cher garçon, tu veux être Soldat, mais y

125

penses tu ? Tu auras de la peine comme un malheureux dans cet état, au lieu qu'en entrant à mon service, tu mèneras une vie douce et tranquille, et on pourra faire quelque chose de toi, si tu veut être bon sujet...¹³⁰
Je suis déjà faite à sa figure, elle me revient beaucoup.

(À Guillot.)

MONSIEUR DORANCÉ

Oh ça ! Madame, s'il vous plaît, ne travaillez pas à me débaucher mes hommes. Tu t'appelles Guillot, je crois, toi ?

GUILLOT

Oui, Monsieur.

MONSIEUR DORANCÉ

Tu veux être soldat.

135

GUILLOT

Oui, Monsieur, absolument. Madame, je suis bien fâché.

(À Pierrot.)

MONSIEUR DORANCÉ

Eh bien ! Passe ici, et sois la Terreur. Et toi, y penses-tu de vouloir être laquais ? Imite l'exemple de ton frère. L'état de soldat fait honneur, et vaut mieux que celui d'un paresseux, vrai pilier d'antichambre, qui passe sa vie dans une inaction méprisable et indigne d'un homme de coeur.

140

PIERROT. (IMPROMPTU)

Monsieur, je suis bien fâché de ne pas sentir toutes vos bonnes raisons, mais je n'ai pas de goût pour le métier de soldat, et madame est une bonne dame ; j'aime mieux faire son service que tout le tapage de la Guerre ; on y a trop de mal, et jamais de profit ; on a beau bien faire, on n'a que la paye, et on ne quitte pas quand on veut. Oh ! J'aime mieux être à Madame. ¹⁴⁵

(À son mari.)

MADAME DORANCÉ

Tu as raison, mon garçon, viens aussi toi de mon côté ; bon. Vous ne voulez pas que je vous enlève vos hommes, voilà pourtant un déserteur que je vous fais, pour me venger de Monsieur la Terreur ; ils se ressemblent, et je m'accommoderai de celui-ci tout seul, puisque j'y suis réduite : allons, Zelmis, sois fidèle à ton service, et tu seras content de moi. ¹⁵⁰

PIERROT

Oh ! C'est bien mon envie, Madame, et je n'ai que cela dans l'âme.

MONSIEUR DORANCÉ

Et toi, la Terreur, fais connaître ton nom aux ennemis, et mérites de le porter toute ta vie, tu verras que tu feras ton chemin, je te protégerai. ¹⁵⁵

(À son frère.)

GUILLOT

Mon Capitaine, je mourrai à la peine, ou vous verrez que j'ai l'âme qu'il faut avoir pour le métier que je prends. Comment peut-on être Laquais !

PIERROT (*à Guillot*)

Comment peut-on se faire Soldat ?

MONSIEUR DORANCÉ

Allons la Terreur, à demain.

160

(Guillot et Pierrot sortent.)

MADAME DORANCÉ

À demain, Zelmis.

SCÈNE X

Monsieur Dorancé, Son épouse.

MONSIEUR DORANCÉ

Nous avons prétendu chacun décider les inclinations de ces deux bonnes gens-là selon nos idées, mais ils ont, comme vous voyez résisté à nos raisons : cela prouve bien que...

165